



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie
TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 19/20
v Luxemburgu 2. marca 2020

Veci predložené Súdnemu dvoru: nové praktické pokyny pre účastníkov konania

Súdny dvor prijal nové znenie svojich Praktických pokynov pre účastníkov konania v konaniach na Súdnom dvore¹.

Cieľom tohto nového znenia je najmä v nadväznosti na nedávne zmeny Rokovacieho poriadku Súdneho dvora² oboznámiť splnomocnených zástupcov a advokátov s niektorými nedávnymi zmenami súvisiacimi okrem iného s ochranou osobných údajov alebo s prejednávaním odvolaní.

Písomná časť konania

Zástupcovia účastníkov konania sa vyzývajú, aby **vo svojich vyjadreniach a písomných pripomienkach plne dodržiavali anonymitu** priznanú vnútroštátnym súdom alebo Súdny dvorom v rámci prejudiciálneho konania alebo Všeobecným súdom v prípade odvolaní, v opačnom prípade by bolo už prijaté opatrenie priznávajúce anonymitu zbavené akéhokoľvek potrebného účinku.

Pokiaľ ide konkrétne o odvolania podané proti rozhodnutiam Všeobecného súdu, nové praktické pokyny pre účastníkov konania pripomínajú na jednej strane osobitnú povahu odvolaní, ktoré sa obmedzujú na právne otázky a v ktorých by v zásade nemali byť uvedené tajné alebo dôverné skutočnosti, a na druhej strane nevyhnutnosť pripojiť k odvolaniu **žiadosť o prijatie odvolania** v prípade, že toto odvolanie patrí do pôsobnosti článku 58a Protokolu o štatúte Súdneho dvora Európskej únie.

Nové znenie praktických pokynov nakoniec zdôrazňuje dôležitosť **dodržiavania formálnych požiadaviek týkajúcich sa procesných písomností**, najmä tých, ktoré súvisia s dĺžkou vyjadrení a písomných pripomienok, ako aj význam toho, aby boli tieto písomnosti systematicky predkladané prostredníctvom aplikácie e-Curia, ktorá poskytuje najlepšie záruky, čo sa týka rýchlosti a bezpečnosti informácií vymieňaných týmto spôsobom.

Účastníci konania sa však na účely uľahčenia spracovania podaných vyjadrení alebo písomných pripomienok, a osobitne ich prekladu Súdny dvorom, vyzývajú, aby okrem podania uvedených dokumentov prostredníctvom e-Curie, ktoré je záväzné, tiež zaslali elektronickou poštou na adresu editable-versions@curia.europa.eu ich editovateľnú verziu.

Ústna časť konania

Pokiaľ ide o ústnu časť konania, Súdny dvor spresňuje **kritériá, ktorými sa riadi organizácia pojednávania** a účel pojednávania.

Nové praktické pokyny tiež splnomocneným zástupcom a advokátom poskytujú konkrétne informácie týkajúce sa toho, ako postupovať pred pojednávaním s cieľom zabezpečiť jeho optimálny priebeh, a to najmä v prípade zdravotného postihnutia alebo zníženej pohyblivosti

¹ Ú. v. EÚ L 42 I zo 14. februára 2020, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 316 zo 6. decembra 2019, s. 103.

účastníka konania alebo jedného z jeho zástupcov. Pokyny okrem toho uvádzajú doplňujúce spresnenia týkajúce sa jazyka používaného na pojednávaní.

Súdny dvor nakoniec pripomína mnohojazyčný kontext, v ktorom vykonáva svoju činnosť, a všetky praktické opatrenia, ktoré splnomocnení zástupcovia a advokáti môžu prijať, aby uľahčili riadny priebeh pojednávania a najmä zabezpečili, že ich vyjadreniam porozumejú všetky osoby zúčastnené na pojednávaní.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499